



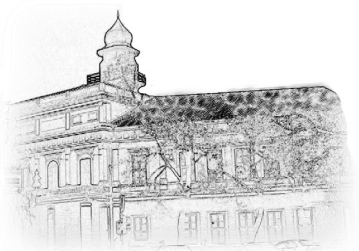
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XXXIX.  
XXXIX. ÉVFOLYAM

08.05.2006.  
2006.05.08.

БРОЈ 7.  
7. SZÁM



САДРЖАЈ :	СТРАНА:	TARTALOM:	OLDAL:
26./ ОДЛУКА О ОСНИВАЊУ ЈАВНОГ КОМУНАЛНОГ ПРЕДУЗЕЋА "СТАНДАРД" АДА ( ПРЕЧИШЋЕНИ ТЕКСТ).....	3	26./ HATÁROZAT AZ ADAI STANDARD KÖZMŰVESÍTÉSI KÖZVÁLLALAT ALAPÍTÁSÁRÓL (TISZTÁZOTT SZÖVEG).....	3
27./ РЕШЕЊЕ О РАЗРЕШЕЊУ И ФОРМИРАЊУ ОПЕРАТИВНОГ ШТАБА ЗА ОДБРАНУ ОД ПОПЛАВА.....	10	27./ VÉGZÉS AZ ÁRVÍZVÉDELMI OPERATÍV TÖRZSKAR FELMENTÉSÉRŐL ÉS LÉTREHOZÁSÁRÓL.....	10
28./ РЕШЕЊЕ О ОДРЕЂИВАЊУ ПОВЕРЕНИКА ЛОКАЛНЕ КАНЦЕЛАРИЈЕ ФОНДА ЗА РАЗВОЈ АП ВОЈВОДИНА.....	10	28./ VÉGZÉS A VAJDASÁG ÁT FEJLESZTÉSI ALAP HELYI IRODÁJA MEGBÍZOTTJÁNAK KIJELÖLÉSÉRŐL.....	10
29./ РЕШЕЊЕ О РАЗРЕШЕЊУ И ИМЕНОВАЊУ ЛИЦА ЗА КООРДИНАЦИЈУ СА РЕПУБЛИЧКИМ ОРГАНИМА У ВЕЗИ ОДБРАНЕ ОД ПОПЛАВА.....	11	29./ VÉGZÉS A KÖZTÁRSASÁGI SZERVEKKEL AZ ÁRVÍZVÉDELEMMEL KAPCSOLATOSAN VALÓ EGYÜTTMŰKÖDÉST KOORDINÁLÓ SZEMÉLY FELMENTÉSÉRŐL ÉS KINEVEZÉSÉRŐL.....	11

**“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА”**

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Уређује Редакциони одбор. Главни и одговорни уредник Бучу Атила.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-807741-62 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

**ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA**

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail:soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Fő és a felelős szerkesztő Búcsú Attila.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-807741-62 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

На основу Закључка Скупштине општине Ада бр. 02-12/2006-01 од 30. 03. 2006. године ("Службени лист општине Ада", број 4/2006), Општинска управа општине Ада утврдила је пречишћени текст Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада.

Пречишћени текст Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада обухвата:

1. Одлуку о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада", број 6/99 – основни текст), из које су изостављени члан 20, којим је утврђено да ће Управни и Надзорни одбор, као и директор јавног предузећа обављати своје послове и функције до истека њиховог мандата на које су бирани у складу са Одлуком о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада", бр. 1/92 и 6/96) и по Статуту правног претходника тог предузећа, члан 21, којим је утврђен рок за доношење Статута и за усаглашавање осталих аката јавног предузећа са том одлуком, члан 22, којим је утврђен престанак важења Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада који је објављен у "Службеном листу општине Ада", бр. 1/92 и 6/96, као и члан 23. којим је утврђено када та одлука ступа на снагу.

2. Одлуку о измени и допуни Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада", број 8/99) из које је изостављен члан 3, којим је утврђено када та одлука ступа на снагу.

3. Одлуку о допуни Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада", број 2/2000) из које су изостављени члан 2, којим је утврђен рок за усаглашавање Статута јавног предузећа са том одлуком, и члан 3, којим је утврђено када та одлука ступа на снагу.

4. Одлуку о допунама Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада", број 6/2002) из које је изостављен члан 2, којим је утврђено када та одлука ступа на снагу.

5. Одлуку о изменама и допунама Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада", број 6/2004) из које је изостављен члан 22, којим је утврђено када та одлука ступа на снагу.

6. Одлуку о допуни Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада", број 2/2005) из које је изостављен члан 2, којим је утврђено када та одлука ступа на снагу.

7. Одлуку о изменама и допунама Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада", број 2/2006) из које су изостављени члан 30, којим је утврђен рок за усклађивање Статута и других општих аката јавног предузећа са том одлуком и члан 31, којим је утврђено када та одлука ступа на снагу.

Општинска управа општине Ада

Број:02-14/2006-03

У Ади, 03.05.2006. године

Начелник,  
Ходик Нандор, с.р.

**ОДЛУКА  
О ОСНИВАЊУ ЈАВНОГ КОМУНАЛНОГ  
ПРЕДУЗЕЋА "СТАНДАРД" АДА  
(ПРЕЧИШЋЕНИ ТЕКСТ)**

**Члан 1.**

Оснива се Јавно комунално предузеће за обављање комуналне делатности на подручју општине Ада. Оснивач Јавног предузећа из става 1. овог члана је Општина Ада у чије име оснивачка права врши Скупштина општине Ада, Ада, Трг. Ослсобођења 1.

Ада КÖзсÉг Кéпвeсeлö-тeстüлeтeнeк 02-12/2006-01 сáмáу, 2006. 03. 30-и зáрöхатáрöзатa (Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапја, 4/2006 сáм) алáпјán,

Ада КÖзсÉг КÖзигазгатáси Хиватала мeгáлáпíтöтта аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáсáрöл шöлö хатáрöзат тíштáзöтт шöвeгeт.

Аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáсáрöл шöлö хатáрöзат тíштáзöтт шöвeгe а кöвeткeзöкбöл тeвöдíк öссe:

1. Аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáсáрöл шöлö хатáрöзатбöл (Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапја, 6/99 сáм – алáпсöвeг), мeлýбöл кíмарадт а 20. сáкасз: мeлý сeрíнт аз íгазгатö ес а фeлýгeлö бíзöтсáг, íлтeвe а кöзвállалат íгазгатöя тeвeкeнeсeгeт ес тíштeсeгeт мeгбíзатáси íдeгeнeк лeјáртáíг вeгзí аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáсáрöл шöлö хатáрöзатбáн (Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапја, 1/92 ес 6/96 сáм) ес а КÖзвállалат јöгí eлöдјeнeк статüтöмáбáн мeгáлáпíтöттáк сeрíнт; а 21. сáкасз: мeлý мeгхатáрöзöтá а статüтöм ес а кöзвállалат eгýeб üгýíратáíнак e хатáрöзат вáлö öссeхangолáсáт, 22. сáкасз: мeлý хатáлыон кíвüл хeлeзí аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáсáрöл шöлö хатáрöзатот, мeлý Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапјáнак 1/92 ес 6/96 сáмáбáн јeлeнт мeг, íлтeвe а 23. сáкасз: мeлý кíмöндя, хöгý e хатáрöзат мíкöртöл хатáлыос.

2. Аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáси хатáрöзатáнак мöдöсítáсáрöл ес кíeгeсзíteсeрöл шöлö хатáрöзатбöл (Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапја, 8/99 сáм), мeлýбöл кíмарадт а 3. сáкасз, амí кíмöндя, хöгý e хатáрöзат мíкöртöл хатáлыос.

3. Аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáси хатáрöзатáнак кíeгeсзíteсeрöл шöлö хатáрöзатбöл (Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапја, 2/2000 сáм), мeлýбöл кíмарадт а 2. сáкасз, амí мeгхатáрöзöтá а кöзвállалат статüтöмáнак e хатáрöзаттáл вáлö öссeхangолáсáнак хатáрíдeгeт, íлтeвe а 3. сáкасз, амí кíмöндя, хöгý e хатáрöзат мíкöртöл хатáлыос.

4. Аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáси хатáрöзатáнак кíeгeсзíteсeрöл шöлö хатáрöзатбöл (Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапја, 6/2002 сáм), мeлýбöл кíмарадт а 2. сáкасз, амí кíмöндя, хöгý e хатáрöзат мíкöртöл хатáлыос.

5. Аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáси хатáрöзатáнак мöдöсítáсáрöл ес кíeгeсзíteсeрöл шöлö хатáрöзатбöл (Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапја, 6/2004 сáм), мeлýбöл кíмарадт а 22. сáкасз, амí кíмöндя, хöгý e хатáрöзат мíкöртöл хатáлыос.

6. Аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáси хатáрöзатáнак кíeгeсзíteсeрöл шöлö хатáрöзатбöл (Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапја, 2/2005 сáм), мeлýбöл кíмарадт а 2. сáкасз, амí кíмöндя, хöгý e хатáрöзат мíкöртöл хатáлыос.

7. Аз адаи Standard КÖзмüвeсítési КÖзвállалат алáпíтáси хатáрöзатáнак мöдöсítáсáрöл ес кíeгeсзíteсeрöл шöлö хатáрöзатбöл (Ада КÖзсÉг Хиваталос Лапја, 2/2006 сáм), мeлýбöл кíмарадт а 30. сáкасз, амí мeгхатáрöзöтá а кöзвállалат статüтöмáнак ес eгýeб áлтáлыон üгýíратáíнак e хатáрöзаттáл вáлö öссeхangолáсáнак хатáрíдeгeт, íлтeвe а 31. сáкасз, амí кíмöндя, хöгý e хатáрöзат мíкöртöл хатáлыос.

Ада КÖзсÉг КÖзигазгатáси Хиватала

Сáм: 02-14/2006-03

Ада, 2006. 05. 03.

Нодик Нандор, с.к.

Ада КÖзсÉг КÖзигазгатáси Хиваталáнак вeтöтöгýe

**ХАТÁРÖЗАТ  
АЗ АДАИ СТАНДАРД КÖЗМÜВЕСÍТEСÍ  
КÖЗВÁЛЛАЛАТ АЛАПÍТÁСÁРÖЛ  
(ТÍШТÁЗÖТТ ШÖВЕГ)**

**1. сáкасз**

Ада КÖзсÉг тeрeтeлeн вeгзeтт кöзмüвeсítési тeвeкeнeсeг eлýжáбöл кöзмüвeсítési кöзвállалат алáпíтöдíк.

А јeлeн сáкасз 1. бeкeздeсeбeн eмlíттeт кöзвállалат алáпíтöя Ада КÖзсÉг, мeлý нeвeбeн аз алáпíтöи јöгöкат Ада КÖзсÉг Кéпвeсeлö-тeстüлeтe, Ада, Фeлсзabадулáс тeр 1., гýакöрöля.

Члан 2.

Јавно предузеће је правни следбеник Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада основаног Одлуком о оснивању Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада", број 1/92 и 6/96) и преузима сва његова права и обавезе, средства, запослене, документацију и предмете.

Члан 3.

Јавно предузеће оснива се и послује ради:

1. обезбеђивања трајног обављања делатности од општег интереса и уредног задовољавања потреба корисника производа и услуга,
  2. развоја и унапређивања обављања делатности од општег интереса,
  3. стицања добити,
  4. остваривања другог законом утврђеног интереса.
- Јавно предузеће је дужно да организује свој рад и пословање на начин којим се обезбеђује:
1. трајност, односно континуитет у обављању комуналних делатности,
  2. обим и врста комуналних производа и услуга, којима се постиже потребан ниво у задовољавању потреба корисника,
  3. одговарајући квалитет комуналних производа и услуга, који подразумева нарочито: здравствену и хигијенску исправност према прописаним стандардима и нормативима, тачност у погледу рокова испоруке, сигурност корисника у добијању услуга, поузданост у пружању услуга и заштите животне средине,
  4. развој и унапређивање квалитета и асортимана комуналних производа и услуга, као и унапређење организације рада, ефикасности и других услова производње и пружања услуга,
  5. ред првенства у снабдевању комуналним производима и у пружању комуналних услуга у случају више силе, у складу са прописима општине,
  6. мере заштите и обезбеђење комуналних објеката, уређаја и инсталација,
  7. стална функционална способност комуналних објеката, одржавањем грађевинских и других објеката, постројења и опреме који служе за обављање комуналних делатности.
- Јавно предузеће је дужно да у обављању своје делатности обезбеђује потребне услове за заштиту и унапређење животне средине и да спречава узроке и отклања последице које угрожавају животну средину.

Члан 4.

Јавно предузеће за обављање комуналне делатности послује под следећим пословним именом: Јавно комунално предузеће "СТАНДАРД" (у даљем тексту: Јавно предузеће).  
Пословно име на мађарском језику гласи: STANDARD Közművesítési Közvállalat.  
Скраћено пословно име Јавног предузећа је: ЈКП "СТАНДАРД" – STANDARD KKV.  
Седиште Јавног предузећа је у Ади, ул. 8. Октобра 1.

Члан 5.

Јавно предузеће има свој заштитни знак у облику стабла липе у коме је уписано стилизованим словима "СТ" а поред стилизованог знака, стилизованим словима исписано је "СТАНДАРД".

Члан 6.

Делатност Јавног предузећа је обављање комуналне делатности као делатности од општег интереса. Делатности из става 1. овог члана су делатности производње и испоруке комуналних производа и пружање комуналних услуга, који су незамењив услов живота и рада грађана и других субјеката на подручју општине Ада, и то: пречишћавање и дистрибуција воде, пречишћавање и одвођење атмосферских и отпадних вода, производња и снабдевање паром и топлим водом, превоз путника у

2. szakasz

A közzállalat az adai Standard Közművesítési Közvállalat alapításáról szóló határozattal megalapított (Ada Község Hivatalos Lapja, 1/92 és 6/96 szám) adai Standard Közművesítési Közvállalat jogörököse, s átveszi annak jogait, mint ahogyan kötelezettségeit, eszközeit, alkalmazottjait, okiratait és tárgyait is.

3. szakasz

A közzállalat a következő célból alakul meg, és tevékenykedik:

- 1.a közérdekű tevékenység tartós végzésének szavatolása és a termékek és szolgáltatások használói szükségleteinek rendszerezett kielégítése végett,
- 2.a közérdekű tevékenység végzésének fejlesztése végett,
- 3.nyereség megvalósítása végett,
- 4.a törvényben megállapított egyéb érdekek megvalósítása végett.

A közzállalat köteles oly módon megszervezni tevékenységét és működését, hogy azzal szavatolni tudja:

- 1.az állandóságot, vagyis a folyamatosságot a közművesítési feladatok végzésében,
- 2.a közművesítési termékek és szolgáltatások mértékét és fajtáját olyan szinten, hogy a szolgálatot igénybe vevők igényeit kellőképpen ki tudja elégíteni,
- 3.a közművesítési termékek és szolgálatok megfelelő minőségét, mely alatt különösen értendő: az előirt egészségügyi és higiéniai mércéknek és szabályoknak való megfelelés, a kézbesítések határidejének betartása, a felhasználók biztosítása a szolgáltatásokban való részesülés felől, a szolgáltatásokban és a környezetvédelemben való bizalom szavatolása,
- 4.a közművesítési termékek és szolgálatok választékának bővítése és fejlesztése, mint ahogyan a munkaszervezés, a termelés és a szolgáltatások hatékonyabbá tétele,
- 5.a kommunális termékekkel való ellátás, illetve a természetfeletti erők esetében nyújtott szolgáltatás elsődlegessége, összhangban a község előírásaival,
- 6.a kommunális létesítmények, berendezések és felszerelések védelme és biztosítása,
- 7.a kommunális létesítmények állandó működési képessége, az építési és más olyan létesítmények, gépberendezések és felszerelések karbantartásával, melyek a kommunális teendők végzésére szolgálnak.

A közzállalat köteles tevékenysége során biztosítani a szükséges védelmi feltételeket és a környezetvédelmet, valamint megelőzni és orvosolni a környezetre káros hatásokat.

4. szakasz

A közművesítési tevékenységet folytató közzállalat az alábbi hivatalos néven működik: Javno komunalno preduzeće "STANDARD" (a továbbiakban: közzállalat).

A hivatalos magyar neve: STANDARD Közművesítési Közvállalat.

A közzállalat nevének hivatalos rövidítése: JKP „STANDARD” – STANDARD KKV.

A közzállalat székhelye: Ada, Október 8. utca 1.

5. szakasz

A közzállalat védjeggyel rendelkezik, mely hársfa alakú, melyben stilizált betűkkel a következő áll: ST, s mellette szintén stilizált betűkkel a STANDARD elnevezés.

6. szakasz

A közzállalat feladata az általános érdekű közművesítési tevékenységek végzése.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett tevékenységet a kommunális termékek előállítása és kézbesítése, valamint olyan kommunális szolgáltatások nyújtása képezi, melyek felcserélhetetlen feltételei a polgárok és más alanyok életének és munkájának Ada Község területén. Eme szolgáltatások közé tartozik: a víztisztítás és- elosztás, a csapadék és a szennyvíz tisztítása, valamint elvezetése, pára és meleg víz előállítása,

градском саобраћају, одржавање чистоће у насељима у општини, уређење и одржавање паркова, зелених и рекреационих површина, одржавање улица, путева и других јавних површина у насељима у општини и јавна расвета, одржавање депонија, уређење и одржавање гробља и сахрањивање, одржавање пијаца и пружање услуга на њима, одржавање јавних бунара и чесми, димничарске услуге, одржавање јавних WC-а и одржавање јавних простора за паркирање.

Јавно предузеће може, поред делатности за чије је обављање основано, да обавља и друге делатности утврђене статутом, уз сагласност оснивача.

Јавно предузеће обавља послове спољнотрговинског промета из оквира регистроване делатности.

Скупштина општине (у даљем тексту: оснивач) и Јавно предузеће могу поједина права и обавезе у обављању делатности из става 1. овог члана уредити уговором у складу са законом.

#### Члан 7.

Јавно предузеће, у оквиру обављања својих делатности, стиче и прибавља средства из следећих извора:

- из прихода од продаје комуналних производа, односно услуга,
- дела накнаде за уређивање и коришћење грађевинског земљишта,
- финансијских кредита,
- улагања домаћих и страних лица,
- буџета општине,
- самодоприноса,
- других извора у складу са законом.

#### Члан 7/а

Јавно предузеће послује по тржишним условима, у складу са законом.

Пословни резултат Јавног предузећа утврђује се у временским периодима, на начин и по поступку утврђеним законом.

Добит Јавног предузећа, утврђена у складу са законом, може се расподелити за повећање основног капитала, резерве или за друге намене, у складу са законом и овом одлуком.

Део средстава по основу добити усмерава се оснивачу и уплаћује се на рачун прописан за уплату јавних прихода. Одлуку о распоређивању добити доноси управни одбор Јавног предузећа уз сагласност оснивача.

#### Члан 7/б

Уколико по годишњем обрачуну предузеће исказе губитак, управни одбор у складу са важећим прописима доноси одлуку о покрићу губитка.

#### Члан 8.

Имовину Јавног предузећа чине право својине на покретним и непокретним стварима, новчана средства и хартије од вредности и друга имовинска права, укључујући и право коришћења добара у државној својини, односно добара од општег интереса.

За обављање делатности од општег интереса, Јавно предузеће може користити и средства у државној и другим облицима својине, у складу са законом којим се уређује обављање делатности од општег интереса, овом одлуком и уговором.

Државни капитал са којим Јавно предузеће управља и располаже исказано је у оствареним финансијским резултатима за период јануар-децембар 1998. год. правног претходника овог Јавног предузећа, а што се прикључује овој одлуци и чини њен саставни део.

Државни капитал у Јавном предузећу подељен је на акције или удела одређене номиналне вредности и уписује се у регистар.

илтве а лакоссјаг езеккел тÖртÖнÖ еллätаса, тÖмеккÖзлекекдÖс а вäоси кÖзлекекдÖсбен, а тисзтасјаг феннтартаса а кÖзсÖг телепÖлÖсеин, а паркок, а зÖлд Öс рекреäиÖс фелÖлетек рендекÖсе Öс Öваса, аз утсäк, аз утак Öс мäs кÖзфелÖлетек, валаминт а кÖзмегвилäгитäs äллäпотäнак жавитаса а телепÖлÖсекен Öс а кÖзсÖгбен, а hullадÖктäрÖлÖк рендекÖсе, а теметÖ и Öс а теметкÖзÖс феннтартаса, а piac рендекÖсе Öс шжолгäлтатäsnyÖjtäs а piачон äрулÖкнак, а nyilvánос кутак Öс csапок карбантартаса, кÖмÖнйтисзтйтäs, а nyilvánос WC Öс а nyilvánос паркÖлÖхельек феннтартаса.

А кÖзвällалат аз а теvекенясÖг меллетт, амийÖрт аллпжбан вÖве мегаллптитÖк, вÖгезхет а статÖтумбан мегäлллптит, мäs фелäдатокат ис аз аллпитÖ жÖвähягясäвал.

А кÖзвällалат а беjегызетт теендÖк керетÖбен кÖлкерескелмни фелäдатокат лät ел.

А кÖзвйелÖ-тестÖлет (а товäббиклбан: аз аллпитÖ) Öс а кÖзвällалат а jelen хатäрозат 1. бекездÖсÖбен шзереплÖ фелäдаток вÖгзÖсÖненк егyes жогайт Öс кÖтелезеттсÖгейт а тÖрвÖннел Öсшзхянбан шззрÖдÖсÖл шзабäлйÖзхятжäк.

#### 7. szakasz

A kÖzвällалат а фелäдатай вÖгзÖсÖненк керетÖбен а кÖветкÖзÖ forrásokбÖл жогосул, Öс шзери бе аз eszkÖзÖкет:

- а kommunälis термÖкек елäдäsäбÖл, илтве а шжолгäлтатäsайбÖл шзäрмäжÖ жÖведелембÖл,
- а телекхаснäлат Öс –рендекÖс тÖрйтмÖнйÖненк рÖсзÖбÖл,
- пÖнзÖгйи хителеkbÖл,
- hазай Öс кÖлфÖлдйи шземеjyek берухäзäsäбÖл,
- а кÖзсÖг кÖлtsÖгветÖсÖбÖл,
- а helyйи жäрулÖкбÖл,
- мäs forrásokбÖл а тÖрвÖннел Öсшзхянбан.

#### 7/a. szakasz

A kÖзвällалат а piачй feltÖтеlekeknek мегфелÖлÖен гäздäлкÖдик. А кÖзвällалат Öзлетй ерелмÖнйейт идÖсжакосан äлллптйя мег а тÖрвÖннел мегшзäбÖт мÖдÖн Öс елжäрäs шзери.

A kÖзвällалат а тÖрвÖннел Öсшзхянбан мегäлллпитÖт хаснäт фÖрдйтхятжя аз аллптÖке, а тäрлätÖккÖк емелÖсÖре, илтве мäs цÖлÖкря а тÖрвÖннел Öс а jelen хатäрозаттл Öсшзхянбан.

A nyeresÖг егy рÖсзе аз аллпитÖт илтйи мег, s а кÖзвällалат а кÖзjÖведелем бөфизетÖсÖре феннтартÖт шзäмлäря физетй бе.

A nyeresÖг елосztäsäрÖл шжÖлÖ хатäрозатÖт аз аллпитÖ жÖвähягясäвал а кÖзвällалат игäзгäтÖ бйзÖттсäгя хжжжя мег.

#### 7/b. szakasz

Amennyiben а vällалат Öви жäрсжäмäдäsäбän везтесÖг желенткÖзйк, аз игäзгäтÖ бйзÖттсäг а хатäлйос елÖйрäsÖккÖл Öсшзхянбан хатäрозатÖт хжж а везтесÖг фөдөзÖсÖрÖл.

#### 8. szakasz

A kÖзвällалат вäгйонät аз ингÖсäгÖк Öс аз ингäтланок, а пÖнзесжкÖзÖк, илтве аз ÖртÖкпäпйрÖк, валаминт мäs вäгйонжогок фелеттй тulajдонжог кÖеpezй. Ide tartozйк аз äллмни тulajдонбан лÖвÖ жавäк, илтве а кÖзÖрдекÖ жавäк хаснäлätай жогя ис.

A кÖзÖрдекÖ теvекенясÖг вÖгзÖсе ÖрдекÖбен а кÖзвällалат фелхаснäлхятжя аз äллмни вäгй мäs фÖрмäжÖ тulajдонбан лÖвÖ eszkÖзÖкет ис а кÖзÖрдекÖ теvекенясÖгекрÖл шжÖлÖ тÖрвÖннел, а jelen хатäрозаттл Öс а шззрÖдÖсÖл Öсшзхянбан.

Az äллмни тÖкөк, меллйел а кÖзвällалат гäздäлкÖдик Öс рендекÖзйк, а кÖзвällалат жогй елÖджÖненк аз 1998. janуäри-дөкөмберй идÖсжакäбän мегвалÖсйтÖт пÖнзÖгйи ерелмÖнйейбөн шзерепел. Az емлйетт пÖнзÖгйи ерелмÖнй а хатäрозат а меллÖклетÖбен тälлхятжÖ, s а хатäрозат рÖсзÖт кÖеpezй.

Az äллмни тÖкÖт а кÖзвällалат рÖсзвÖнйекря вäгй а мегхатäрозÖт нÖвjелег ÖртÖк рÖсзÖре осztйя, Öс беjегызй аз иктäтÖбä.

Члан 8/а.

Јавно предузеће не може да отуђи објекте и друге непокретности, постројења и уређаје који су у функцији делатности за које је основано Јавно предузеће. Прибављање и отуђење имовине веће вредности која је у непосредној функцији обављања делатности за које је основано Јавно предузеће, као и отуђење објеката, уређаја и постројења из става 1. овог члана које се врши ради њихове замене због дотрајалости, модернизације или техничко-технолошких унапређења, врши се уз сагласност оснивача.

Члан 8/б.

Јавно предузеће за своје обавезе одговара целокупном својом имовином. Оснивач не одговара за обавезе Јавног предузећа, осим у случајевима прописаним законом.

Члан 8/в.

У поступку приватизације, предмет приватизације чини 49% укупног државног капитала Јавног предузећа. Предмет продаје чини 70 % државног капитала који се приватизује, односно 34,40 % укупног државног капитала Јавног предузећа. Капитал за стицање акција без накнаде износи 30% државног капитала који се приватизује, односно 14,70 % укупног државног капитала Јавног предузећа. Ако се Јавно предузеће приватизује методом јавног тендера, односно методом јавне аукције, државни капитал који се у акцијама преноси без накнаде запосленима износи 15 % капитала који се приватизује, односно 7,35 % укупног државног капитала Јавног предузећа. Акције које су преостале после продаје и преноса запосленима без накнаде, евидентирају се у Приватизационом регистру.

Члан 9.

Јавно предузеће има својство правног лица са правима, обавезама и одговорностима утврђеним законом и овом одлуком и региструје се у регистар у складу са законом којим се уређује регистрација привредних субјеката. Јавно предузеће има текући рачун отворен сагласно закону.

Члан 9/а.

Јавно предузеће заступа директор, без ограничења овлашћења. Директор може, у оквиру својих овлашћења дати другом лицу писмено пуномоћје за заступање Јавног предузећа. Директор, уз сагласност управног одбора и оснивача, може дати и опозвати прокуру, у складу са законом.

Члан 10

Ради обезбеђивања заштите општег интереса у јавном предузећу, оснивач (СО Ада) даје сагласност на:

- 1.Статут,
- 2.давање гаранција, авала и јемства и других средстава обезбеђења за послове које нису из оквира делатности од општег интереса,
- 3.тарифу (одлуку о ценама, тарифни систем и др.),
- 4.располагање (прибављање и отуђење) имовином предузећа веће вредности која је у непосредној функцији обављања делатности од општег интереса, утврђене овом одлуком,
- 5.акт о општим условима за испоруку производа и услуга,
- 6.улагање капитала,
- 7.статусне промене,
- 8.акт о процени вредности државног капитала и исказивање тог капитала у акцијама, као и на програм и Одлуку о својинској трансформацији,
- 9.друге одлуке у складу са законом којим се уређује обављање делатности од општег интереса и овом

8/а szakasz

A közv állalat nem idegenítheti el azokat a létesítményeket és más ingatlanokat, gépberendezéseket és készülékek, melyek a közzállalat megalapításának céljai között szereplő feladatok végzésére alkalmasak. Olyan nagyobb értékű vagyон megszerzését és elidegenítését, mely a közzállalat megalapításának céljai között szereplő feladatok végzésére alkalmasak, valamint a létesítményeknek, készülékeknek és gépberendezéseknek a jelen szakasz 1. bekezdésében említett kisajátítását a közzállalat az alapító jóváhagyásával teszi.

8/б szakasz

A közzállalat kötelezettségeiért a teljes vagyonával felel. Az alapító nem felel a közzállalat kötelezettségeiért, kivéve a törvényben előírt esetekben.

8/с szakasz

Privatizáció esetében a magánosítás tárgyát a közzállalat teljes állami tőkéjének 49%-a képezi. Az eladás tárgyát a magánosításra kerülő állami tőke 70%-a, azaz a közzállalat teljes állami tőkéjének 34,40%-a képezi. A tétítménymentés részvény megszerzéséhez szükséges tőke a magánosításra kerülő állami tőke 30%-ó, azaz a közzállalat teljes állami tőkéjének 14,70%-át teszi ki. Abban az esetben, ha a közzállalatot nyilvános versenytárgyalás, illetve nyilvános árverés útján magánosítják, az a tőke, melyben az alkalmazottak tétítménymentesen, részvényekben részesülnek, a privatizált tőke 15%-át, azaz a közzállalat teljes állami tőkéjének 7,35%-át teszi ki. Az eladás és az alkalmazottaknak tétítménymentesen való juttatás után fennmaradó részvényeket a Privatizációs jegyzékben tartják nyilván.

9. szakasz

A közzállalatnak jogi személy minősége van, mely a törvényben és a jelen határozatban megállapított jogokkal, kötelezettségekkel és felelősségekkel rendelkezik, s az iktatóba a gazdasági alanyok bejegyzését szabályozó törvénnyel összhangban iktatják be. A közzállalat a törvénnyel összhangban nyitott folyószámlával rendelkezik.

9/а. szakasz

A közzállalatot korlátlan meghatalmazással az igazgató képviseli. Meghatalmazása keretében az igazgató egy másik személyt írásban teljhatalommal ruházhat fel a közzállalat képviselésére. Az igazgató bizottság és az alapító jóváhagyásával az igazgató cégjegyzést adhat és vonhat vissza a törvénnyel összhangban.

10. szakasz

A Közzállalat általános érdekű tevékenysége védelmének biztosítása érdekében az alapító (Ada KKT) hagyja jóvá az alábbiakat:

- 1.a Közzállalat alapszabályát,
- 2.a garancia, a váltókezesesség, a jótállás és az egyéb biztosítékként szolgáló eszközök vállalását, azon munkákat illetően, amelyek nem tartoznak az általános érdekű tevékenységek kereteibe,
- 3.az illetékeket (az árakról szóló határozatot, az illetékrendszer stb.), kivéve azon termék és szolgáltatások áráiról szóló határozatot, amelyek szövetségi szintűek,
- 4.a vállalat olyan nagyobb értékű vagyonával való rendelkezést (beszerzését, elidegenítését), amely közvetlenül az alapítói aktussal meghatározott általános érdekű tevékenység végzéséhez szükséges,
- 5.a termékek leszállításának és a szolgáltatások elvégzésének általános feltételeiről szólóaktust,
- 6.a tőkebefektetést
- 7.a státuszbeli módosítását,

одлуком.

#### Члан 11.

Унапређење рада и развоја јавног предузећа заснива се на дугорочном и средњорочном плану рада и развоја.

Јавно предузеће за сваку календарску годину доноси годишњи програм пословања и доставља га оснивачу ради давања сагласности најкасније до 1. децембра текуће године за наредну годину.

Годишњи програм пословања се сматра донетим када на њега сагласност да оснивач Јавног предузећа.

Годишњи програм пословања Јавног предузећа садржи, нарочито: планиране изворе прихода и позиције расхода по наменама, планирани начин расподеле добити Јавног предузећа, елементе за целовито сагледавање политике цена производа и услуга, као и политике зарада и запослености у Јавном предузећу, који се утврђују у складу са политиком пројектованог раста цена и зарада коју утврђује Влада Републике Србије за годину за коју се Програм доноси, критеријуме за коришћење средстава за помоћ, спортске активности, пропаганду и репрезентацију, као и критеријуме за одређивање зараде председника управног одбора и одређивање накнаде за рад председника надзорног одбора и чланова управног и надзорног одбора.

#### Члан 11/а.

Ако у Јавном предузећу није донет годишњи програм пословања до почетка календарске године за коју се програм доноси, зараде се обрачунавају и исплаћују на начин и под условима утврђеним програмом за претходну годину, а цене њихових производа и услуга не могу се повећавати, до доношења програма у складу са одредбама члана 11. ове одлуке.

Годишњи програм пословања на који је оснивач дао сагласност, Јавно предузеће доставља министарству надлежном за послове трговине, министарству надлежном за послове рада, министарству надлежном за послове финансија и министарству надлежном за послове локалне самоуправе, ради праћења кретања цена и зарада.

#### Члан 11/б.

Оснивач има право, а Јавно предузеће је дужно да оснивачу у свако време достави све информације везане за остваривање годишњег програма пословања и планова рада и развоја.

Директор Јавног предузећа најмање четири пута годишње извештава управни одбор и раднике о реализацији програмски утврђене политике Јавног предузећа.

#### Члан 12.

Статутом Јавног предузећа уређују се: фирма и седиште Јавног предузећа, делатност Јавног предузећа, заступање, начин распоређивања добити и покриће губитка, резерве, органи Јавног предузећа и именоване, разрешење и делокруг органа Јавног предузећа, општи акти и начин њиховог доношења, права, обавезе и одговорност органа Јавног предузећа, начин статусних промена Јавног предузећа, печат и штампил, заштита животне средине и друга питања значајна за рад и пословање Јавног предузећа и за остваривање права, обавеза и одговорности запослених у Јавном предузећу.

#### Члан 13.

Органи Јавног предузећа су:

1. Управни одбор, као орган управљања,
2. Директор, као орган пословања,
3. Надзорни одбор, као орган надзора.

Управни одбор и директор Јавног предузећа чине управу

8. аз állami tőke felértékeléséről és е tőke részvényekben való kimutatásáról szóló ügyiratot, valamint а tulajdon átalakításról szóló programot és határozatot,

9. más határozatokat, аз általános érdekű tevékenység végzését szabályozó törvényel és аз alapító ügyirrattal összhangban.

#### 11. szakasz

А козвállalat munkájának és fejlesztésének előmozdítása hosszú- és középtávú munka- és fejlesztési terven alapszik.

А козвállalat minden naptári évben évi működési program hoz meg, s а jövő évre vonatkozó tervet kézbesíti аз alapítónak jóváhagyás céljából legkésőbb folyó év december 1-ig.

Аз évi működési program akkor tekinthető elfogadottnak, ha а козвállalat alapítója jóváhagyja.

А козвállalat évi működési programjának kiemelten tartalmaznia kell: а tervezett bevételi forrásokat és költségek rendeltetésszerűti helyét, а козвállalat nyereségének tervezett elosztását, elemeket а termékek és а szolgáltatások árpolitikájának, valamint а козвállalat kereset- és foglalkoztatási politikájának teljes áttekintésére, mindezt а tervezett ár- és keresetemelkedés politikájával összhangban teszi, melyeket Szerbia Köztársaság Kormánya állapít meg arra аз évre, melyre а terv vonatkozik. Mindezen kívül tartalmaznia kell а segélyeszközök felhasználásának kritériumait, а sportaktivitásokat, а bemutatkozást és а népszerűsítést, mint ahogy аз igazgató bizottság elnöke fizetésének, valamint а felügyelő bizottság elnökének, illetve аз igazgató és felügyelő bizottság tagjainak munkájáért járó térítmény meghatározásának mércéit.

#### 11/а. szakasz

Amennyiben а козвállalat nem hozza meg аз évi működési programját annak а naptári évnek а kezdetéig, melyre а program vonatkozna, а keresetek аз előző évben megállapított módon és feltételek mellett számolódnak el és fizetődnek ki, а termékeik és а szolgáltatásaik árát pedig nem emelheti а program meghozataláig а jelen határozat 11. szakaszának rendelkezéseivel összhangban.

Аз alapító által jóváhagyott évi működési programot kézbesíteni kell а kereskedelemügyben, а munkaügyben, а pénzügyben, valamint а helyi önkormányzat ügyében illetékes minisztériumnak, аз árak és а keresetek mozgásának figyelemmel kísérése céljából.

#### 11/б. szakasz

Аз alapítónak jogában áll kérni, а козвállalat pedig köteles аз alapítót bármikor értesíteni аз évi működési program, valamint а munka- és fejlesztési terv megvalósulásáról.

А козвállalat igazgatója évente legalább négyszer jelentést tesz аз igazgató bizottságnak és а munkásoknak а козвállalatnak а programban megállapított politikájának megvalósításáról.

#### 12. szakasz

А козвállalat statútuma meghatározza: а козвállalat cégét és székhelyét, а козвállalat tevékenységét, а képviselőt, а nyereség elosztásának és а veszteség lefedésének módját, а tartalékokat, а козвállalat szerveit és а kinevezéseket, а козвállalat szervének felmentését és hatáskörét, аз általános ügyiratokat és meghozataluk módját, а козвállalat szervének jogait, а kötelezettségeit és felelőségeit, а козвállalat státusmódosításainak módját, pecsétjét és bélyegzőjét, а környezetvédelmi és а козвállalat működése és munkája, illetve jogai érvényesítése szempontjából további fontos kérdéseket, valamint а козвállalat alkalmazottainak kötelezettségeit és felelősségét.

#### 13. szakasz

А козвállalat szervei а következők:

1. аз Igazgató Bizottság, mint igazgató szerv,
2. аз igazgató, mint ügyvezető szerv,
3. а Felügyeleti Bizottság, mint felügyeleti szerv.

Јавног предузећа.

Члан 14.

Управни одбор Јавног предузећа има седам чланова који се именују на период од четири године.  
Председника, заменика председника и чланове управног одбора именује и разрешава оснивач.  
Три члана управног одбора предлажу се из реда запослених на начин утврђен статутом Јавног предузећа.

Члан 15.

Управни одбор:

- 1) утврђује пословну политику Јавног предузећа,
  - 2) доноси статут Јавног предузећа,
  - 3) доноси планове рада и развоја и програме пословања,
  - 4) усваја извештај о пословању Јавног предузећа и годишњи обрачун,
  - 5) одлучује о расподели добити и покрићу губитака,
  - 6) одлучује о повећању и смањењу основног капитала Јавног предузећа,
  - 7) доноси одлуке о улагању капитала,
  - 8) доноси инвестиционе програме и програме и критеријуме за инвестициона улагања,
  - 9) одлучује о оснивању зависног друштва капитала,
  - 10) одлучује о издавању, продаји и куповини акција, као и продаји удела у Јавном предузећу или куповини удела у другом предузећу, односно привредном друштву,
  - 11) доноси одлуке о располагању непокретностима и другим средствима у складу са законом, овом одлуком и статутом,
  - 12) одлучује о промени пословног имена, седишта и делатности Јавног предузећа,
  - 13) доноси опште акте Јавног предузећа за које законом, овом одлуком или статутом Јавног предузећа није утврђена надлежност другог органа,
  - 14) доноси пословник о свом раду,
  - 15) одлучује о другим питањима за која је законом, овом одлуком и статутом утврђено да су у делокругу управног одбора.
- Одлуке из става 1. тач. 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), и 12) овог члана управни одбор доноси уз сагласност оснивача.

Члан 16.

Директор Јавног предузећа:

- 1) представља и заступа Јавно предузеће,
  - 2) организује и руководи процесом рада и води пословање Јавног предузећа,
  - 3) одговара за законитост рада Јавног предузећа,
  - 4) предлаже план рада и развоја и годишњи програм пословања и предузима мере за њихово спровођење,
  - 5) доноси правилник о организацији и систематизацији послова,
  - 6) подноси финансијске извештаје, извештаје о пословању и годишњи обрачун,
  - 7) извршава одлуке управног одбора,
  - 8) врши и друге послове одређене законом, овом одлуком и статутом.
- Директора Јавног предузећа именује и разрешава оснивач на период од четири године.  
По истеку мандата, исто лице може бити поново именовано за директора Јавног предузећа.  
Услови за именовање директора Јавног предузећа утврђују се статутом.  
Директор Јавног предузећа за свој рад одговара управном одбору и оснивачу.

Члан 16/a.

Оснивач може до именовања директора предузећа да именује вршиоца дужности директора.  
Вршилац дужности директора може обављати ту функцију најдуже једну годину.

А козвјаллат Игазгатó Бизоттсага ёс игазгатóја кёпезик а козвјаллат игазгатóсáгáт.

14. szakasz

А козвјаллат игазгатó бизоттсага хёт тагбóл áлл, melyek киневезёсе нёгý ёвре szól.  
Az игазгатó бизоттсаг еlnökét, еlnökhelyettesét ёс тагајај аз алапитó невели ки ёс menti fel.  
Az игазгатó бизоттсаг хáром тагјáт аз алкамлазоттáк козүл kell javasolni а козвјаллат статүтумáбан megállapított мóдон.

15. szakasz

Аз игазгатó бизоттсаг:

- 1) megállapítja а козвјаллат үзleti politikáјát,
  - 2) meghozza а козвјаллат статүтумáт,
  - 3) meghozza а munka- ёс fejlesztési tervet, valamint а мўкóдёси programot,
  - 4) elfogadja а козвјаллат мўкóдёсёрёл szóló jelentést ёс аз ёви еlszámolást,
  - 5) dönt а nyereség elosztásáról ёс а veszteség fedezésérёл,
  - 6) dönt а козвјаллат алаптóкёјёнек emelésérёл ёс csökkentésérёл,
  - 7) határozatot hoz а tőke befektetésérёл,
  - 8) beruházási programot, programot ёс kritériumokat hoz а beruházási befektetésekhez,
  - 9) dönt а függő tőketársaság алапитásáról,
  - 10) dönt а részvények kiadásáról, eladásáról ёс vételérёл, mint а козвјаллати részесedés eladásáról, vagy egy másik vállalatban, vagy gazdasági társaságban való részесedés megvételérёл,
  - 11) határozatot hoz аз ingatlanokról ёс más eszközökról való rendelkezésérёл а törvénnel, а jelen határozattal ёс а статүтумmal összhangban,
  - 12) dönt а козвјаллат үзleti névéнек, székhelyéнек ёс tevékenységéнек megváltoztatásáról,
  - 13) а козвјаллат olyan általános ügyiratait hozza meg, melyek esetében а törvény, а jelen határozat ёс а козвјаллат статүтума nem irányoz elő más szervet illetékesnek,
  - 14) ügyrendet hoz а munkáјáráról,
  - 15) olyan más kérdésekben dönt, melyek а törvény, а jelen határozat ёс а статүтум szerint аз игазгатó бизоттсаг hatáskörébe tartozik.
- А jelen szakasz 1. bekezdésének 2), 3), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10) ёс 12) pontјában említett határozatokat аз игазгатó бизоттсаг аз алапитó jóváhagyásával hozza meg.

16. szakasz

А козвјаллат игазгатóја:

- 1) megtestesíti ёс képviseli а козвјаллатot,
  - 2) megszervezi ёс irányítja а munkafolyamatot, ёс vezeti а козвјаллат мўкóдёсét,
  - 3) felel а козвјаллат munkáјának törvényességéért,
  - 4) javaslatot tesz а munka- ёс fejlesztési tervre, valamint аз ёви мўкóдёси programra, továbbá intézkedéseket tesz ezek végrehajtása érdekében,
  - 5) ügyrendet hoz а feladatok megszervezésérёл ёс rendszerezésérёл,
  - 6) pénzügyi, мўкóдёси jelentést ёс ёви számadást nyújt be,
  - 7) végrehajtja аз игазгатó бизоттсаг határozatait,
  - 8) elvégzi а törvényben, а jelen határozatban ёс а статүтумban meghatározott egyéb teendőket.
- А козвјаллат игазгатóјáт нёгý ёвес időszakra szólóan аз алапитó невели ки ёс menti fel.  
А megbízatás lejártával ugyanazт а személy újra ki lehet nevezni а козвјаллат игазгатóјává.  
А козвјаллат игазгатóја киневезёсёнек feltételeit а статүтум állapítja meg.  
А козвјаллат игазгатóја munkáјáért аз игазгатó бизоттсаг ёс аз алапитó előtt felel.

16/a. szakasz

А vállalat игазгатóјának киневезёсёиг аз алапитó megbízott-игазгатóт nevezhet ki.  
А megbízott-игазгатó а tisztségét legtovább egy évig töltheti be.



Члан 17.

Директор Јавног предузећа може бити разрешен ако предузеће послује са губитком, ако се утврди да је неспособан да организује и води пословање предузећа, ако прекрши правила клаузуле конкуренције и правила поступања у случају сукоба интереса са предузећем, на сопствени захтев и у другим случајевима утврђеним законом.

Члан 17/a.

Председник, заменик председника, чланови управног одбора и директор Јавног предузећа врше своје функције у интересу јавног предузећа и у вођењу послова поступају с пажњом доброг привредника, поштујући интересе оснивача и права запослених.

Члан 18.

Надзорни одбор Јавног предузећа има три члана који се именују на период од четири године из реда стручњака у области финансија и привредног права, са искуством у привредном пословању. Председника и чланове надзорног одбора именује и разрешава оснивач. Један члан надзорног одбора предлаже се из реда запослених на начин утврђен статутом Јавног предузећа.

Члан 18/a.

Надзорни одбор врши надзор над пословањем Јавног предузећа, прегледа годишњи извештај, годишњи обрачун и предлог за расподелу добити. О резултатима надзора у писменом облику, Надзорни одбор најмање два пута годишње обавештава оснивача. Извештај из става 2. овог члана надзорни одбор истовремено доставља и управном одбору.

Члан 18/б.

У Јавном предузећу право на штрајк запослени остварују у складу са законом којим се уређују услови за организовање штрајка, колективним уговором и актом оснивача о минимуму процеса рада.

Члан 19.

У случају поремећаја у пословању Јавног предузећа, оснивач може предузети мере, којима ће обезбедити услове за несметано функционисање предузећа и обављање делатности за које је предузеће основано, а нарочито:

1. промену унутрашње организације Јавног предузећа,
2. разрешење органа које именује и именување привремених органа предузећа,
3. ограничења права појединих делова предузећа да иступају у правном промету са трећим лицима,
4. ограничење у погледу права располагања појединим средствима у државној својини,
5. друге мере одређене законом којим се уређују услови и начин обављања делатности од општег интереса и оснивачким актом.

Општинска управа општине Ада  
Број: 02-15/2006-03  
У Ади, 03.05.2006. год.

Начелник,  
Ходик Нандор, с.р.

17. szakasz

A közzállalat igazgatója felmentést kaphat, amennyiben a vállalat vesztességgel működik, ha bebizonyosodik, hogy képtelen a vállalat működésének megszervezésére és vezetésére, ha megszegi a versengési záradék szabályait, valamint a vállalattal történő érdekösszetűzés esetén érvényes eljárás előírásait, ha ő maga kéri, illetve a törvényben megállapított egyéb esetekben.

17/a. szakasz

A közzállalat igazgató bizottságának elnöke, elnökhelyettese és tagjai, valamint az igazgatója a tiszttségüket a közzállalat érdekében végzik, és a feladatukat jó gazda módjára végzik, tiszteletben tartva az alapító és az alkalmazottak jogait.

18. szakasz

A közzállalat felügyelő bizottsága három tagból áll, melyek kinevezése négy évre szól, s a pénzügy és a gazdasági jog szakembereinek soraiból kerülnek ki azzal, hogy rendelkezniük kell gyakorlattal a gazdasági tevékenység területén.

A felügyelő bizottság elnökét és tagjait az alapító nevezi ki, és menti fel.

A felügyelő bizottság egyik tagját az alapító az alkalmazottak közül nevezi ki a közzállalat statútumában megállapított módon.

18/a. szakasz

A felügyelő bizottság felügyeli a közzállalat működését, átnézi az évi jelentést, az évi számadást, valamint a nyereség elosztásáról szóló javaslatot.

Az elvégzett ellenőrzésről írásos formában a felügyelő bizottság évente bár kétszer értesíti az alapítót.

A jelen szakasz 2. bekezdésében említett jelentést a felügyelő bizottság egyidőben az igazgató bizottságnak is eljuttatja.

18/b. szakasz

A közzállalat alkalmazottjai a munkabeszüntetésre való jogukat a munkabeszüntetés megszervezésének feltételeit megállapító törvény, illetve a minimális munkafolyamatról szóló kollektív szerződés alapján valósítják meg.

19. szakasz

A közzállalat ügyvezetésében tapasztalható rendellenességek esetén az alapító intézkedéseket foganatosíthat, amelyekkel feltételeket biztosít a vállalat akadálymentes működéséhez és azon tevékenysége végzéséhez, amely végzése érdekében a vállalat megalakult:

1. a közzállalat belső szervezésének változtatása,
2. azon szervek felmentése, melyeket kinevez, és a közzállalat ideiglenes szerveinek kinevezése,
3. a vállalat egyes részeiben a harmadik személyekkel a jogforgalomban való fellépésére való jogok korlátozása,
4. korlátozás bevezetése az állami tulajdont képező egyes eszközökkel való rendelkezés szempontjából,
5. egyéb intézkedések az általános érdekű tevékenység feltételeit és módját szabályozó törvénnyel és az alapító okmányal összhangban.

Ada Község Közigazgatási Hivatala  
Szám: 02-15/2006-03  
Ada, 2006. 05. 03.

Hodik Nándor s.k.  
Ada Község Közigazgatási Hivatalának vezetője

27./

На основу члана 41. става 1. тачке 8. Закона о локалној самоуправи (“Службени гласник РС”, број 9/02, 33/04 и 135/04), члана 17. тачка 16. и члана 46. тачка 8. Статута општине Ада (“Службени лист општине Ада”, број 22/04 и 12/05), Решења о формирању Оперативног штаба за одбрану од поплава (“Службени лист општине Ада”, број 4/02), и Решења о разрешењу и постављању члана оперативног Штаба одбране од поплава (“Службени лист општине Ада”, бр. 7/05 и 17/05), доносим

**РЕШЕЊЕ**  
**О РАЗРЕШЕЊУ И ФОРМИРАЊУ ОПЕРАТИВНОГ**  
**ШТАБА ЗА ОДБРАНУ ОД ПОПЛАВА**

**I.**  
РАЗРЕШАВА СЕ дужности Оперативни штаб за одбрану од поплава формиран на основу Решења Извршног одбора С.О. Ада под бројем 06-9/2002-02 од 21.03.2002. године и Решења Председника општине Ада под бројем 020-3-5/05-02 од 30.03.2006. године и под бројем 020-3-10/05-02 од 07.07.2005. године.

**II.**  
ФОРМИРА СЕ Оперативни штаб за одбрану од поплава у следећем саставу:  
- Беретка Карољ - из Одељења за комуналну привреду, урбанизам и заштиту животне средине Општинске управе Ада, за Председника штаба,  
- Волфорд Атила - из Одељења за комуналну привреду, урбанизам и заштиту животне средине Општинске управе Ада, за заменика Председника штаба,  
- Силађи Габор - из Водопривредног АД “ДТД” Сента из Сенте, за члана,  
- Александар Кривошић - из Водопривредног АД “ДТД” Сента из Сенте, за члана,  
- Кецели Ева - Начелник реферата за одбрану општине Ада из Сенте, за члана,  
- Душанка Вучуровић, из ЈКП “Стандард” Ада, за члана,  
- Апро Ласло - из Одељења за комуналну привреду, урбанизам и заштиту животне средине Општинске управе Ада, за члана,

**III.**  
Задатак оперативног Штаба за одбрану од поплава је праћење реализације Плана одбране од поплава, усвојеног од стране Извршног одбора Скупштине општине Ада под бројем 06-22/2002-02 од 24.06.2002. године

**IV.**  
Ово решење ступа на снагу одмах и има се објавити у “Службеном листу општине Ада”.

Република Србија  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ,  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
Број. 020-12-2/2006-02 Ференц Ирмењи, с.р.  
Ада, 20.03.2006. ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

А helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/02, 33/04 és 135/2004 szám) 41. szakaszának 1. bekezdésének 8. pontja, Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/04 és 12/05 szám) a 17. szakaszának 16. pontja és a 46. szakaszának 8. pontja, az árvízvédelmi operatív törzskar létrehozásáról szóló végzés (Ada Község Hivatalos Lapja, 4/02 szám), valamint az árvízvédelmi operatív törzskar tagjának felmentéséről és kinevezéséről szóló végzés (Ada Község Hivatalos Lapja, 7/05 és 17/05 szám) alapján meghozom a:

**VÉGZÉST**  
**AZ ÁRVÍZVÉDELMI OPERATÍV TÖRZSKAR**  
**FELMENTÉSÉRŐL ÉS LÉTREHOZÁSÁRÓL**

**I.**  
FELMENTEM tisztségéből az árvízvédelmi operatív törzskart, melyet Ada KKT Végrehajtó Bizottsága a 2002. 03. 21-i, 06-9/2002-02 számú végzésével, valamint Ada Község Elnöke a 2006. 03. 30-i, 020-3-5/05-02, illetve a 2005. 07. 07-i, 020-3-10/05-02 számú végzésével hozott létre.

**II.**  
LÉTREHOZOM az árvízvédelmi operatív törzskart a következő összetételben:  
-Beretka Károly – az Ada Község Közigazgatási Hivatala Kommunális-gazdasági, Városrendezési és Környezetvédelmi Osztályáról – a törzskar elnökeként,  
-Volford Attila - az Ada Község Közigazgatási Hivatala Kommunális-gazdasági, Városrendezési és Környezetvédelmi Osztályáról – a törzskar elnökhelyetteseként,  
-Szilágyi Gábor – a zentai DTD Vízgazdálkodási Rt.-ből, Zentáról – tagként,  
-Krivošić Aleksandar - a zentai DTD Vízgazdálkodási Rt.-ből, Zentáról – tagként,  
-Keceli Éva – Ada Község védelmi referatúrájának vezetője, Zentáról – tagként,  
-Vučurović Dušanka – az adai Standard KKV-ből – tagként,  
-Apró László - az Ada Község Közigazgatási Hivatala Kommunális-gazdasági, Városrendezési és Környezetvédelmi Osztályáról – tagként.

**III.**  
Az árvízvédelmi operatív törzskar feladata, hogy figyelemmel kísérezze az Ada KKT Végrehajtó Bizottsága meghozott 2002. 06. 24-i 06-22/2002-02 számú árvízvédelmi terv megvalósítását.

**IV.**  
А jelen végzés azonnal hatályos, és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE  
Szám: 020-12-2/2006-02 Ürményi Ferenc, s.k.  
Ада, 2006. 03. 20. Ada Község Elnöke

28./

На основу члана 41. став 8 Закона о локалној самоуправи (“Службени гласник Републике Србије”, број 9/02, 33/02, 33/04 и 135/04) и на основу члана 46. став 8 Статута општине Ада (“Службени лист општине Ада”, број 22/04 и 12/05), доносим

**РЕШЕЊЕ**  
**О ОДРЕЂИВАЊУ ПОВЕРЕНИКА ЛОКАЛНЕ**  
**КАНЦЕЛАРИЈЕ ФОНДА ЗА РАЗВОЈ АП**  
**ВОЈВОДИНА**

А helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/02, 33/04 és 135/04 szám) 41. szakaszának 8. bekezdése, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/04 és 12/05 szám) 46. szakaszának 8. bekezdése alapján meghozom a

**VÉGZÉST**  
**A VAJDASÁG AT FEJLESZTÉSI ALAP HELYI IRODÁ-**  
**JA MEGBÍZOTTJÁNAK KIJELÖLÉSÉRŐL**

I.

МИЛАН ПОПОВ дипломирани инжењер пољопривреде из Мола, одређује се за Повереника локалне канцеларије Фонда за развој АП Војводина у општини Ада, почев од 01.04.2006. године.

II.

Међусобна права и обавезе између Општине Ада и Милана Попова ће се регулисати посебним уговором.

III.

Ово решење ступа на снагу наредног дана од дана доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-12-6/2006-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА,  
Ада, 28. марта 2006. године Ирмењи Ференц с.р.

I.

MILAN POPOV okleveles mezőgazdasági mérnököt, moholi lakost, Ada Község Elnöke 2006. 04. 01-től kezdődően a Vajdaság AT Fejlesztési Alap helyi irodája megbízottjának tisztségére jelöli ki.

II.

Az Ada Község és Milan Popov közötti jogokat és kötelezettségeket külön szerződés fogja szabályozni.

III.

A jelen végzés a meghozatala utáni naptól hatályos, és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE  
Szám: 020-12-6/2006-02  
Ada, 2006. március 28. Ürményi Ferenc, s.k.  
Ada Község Elnöke

29./

На основу члана 41. става 1. тачке 8. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник РС, број 9/02, 33/04 и 135/04), члана 17. тачка 16. и члана 46. тачка 8. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 22/04 и 12/05) и у складу са Планом одбране од поплава на територији општине Ада усвојеног од стране Извршног одбора СО Ада под бројем 06-22/2002-02 од 24.06.2002. године и на основу Решења Извршног одбора СО Ада ("Службени лист општине Ада", број 4/02), доносим следеће

**РЕШЕЊЕ**

**О РАЗРЕШЕЊУ И ИМЕНОВАЊУ ЛИЦА ЗА  
КООРДИНАЦИЈУ СА РЕПУБЛИЧКИМ ОРГАНИМА  
У ВЕЗИ ОДБРАНЕ ОД ПОПЛАВА**

I.

РАЗРЕШАВА СЕ дужности координатора са републичким органима у вези одбране од поплава, Пирошки Миомир дипл. инг. мелиорације именован на основу Решења Извршног одбора С.О. Ада под бројем 06-9/2002-02 од 21.03.2002. године.

II.

ИМЕНУЈЕ СЕ Волфорд Атила, дипл. инг. уређења вода из Аде за лице за координацију са републичким органима у вези одбране од поплава.

III.

Задатак именованог координатора је установљивање везе и одржавање контакта између републичких органа задужених за одбрану од поплава и општинског Оперативног штаба за одбрану од поплава у случају потребе.

IV.

Ово решење ступа на снагу одмах и има се објавити у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ,  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
Број: 020-12-3/2006-02 Ференц Ирмењи, с.р.  
Ада, 05.04.2006. ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 41. szakaszának 1. bekezdésének 8. pontja, Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) a 17. szakaszának 16. pontja és a 46. szakaszának 8. pontja alapján, valamint az Ada Község Képviselő-testülete végrehajtó bizottsága által, 2002. 06. 24-én, 06-22/2002-02 szám alatt elfogadott Ada Község árvízvédelmi tervével összhangban, illetve Ada Község Képviselő-testülete végrehajtó bizottságának végzése (alapján Ada Község Hivatalos Lapja, 4/02 szám), meghozom a következő

**VÉGZÉST**

**A KÖZTÁRSASÁGI SZERVEKKEL AZ  
ÁRVÍZVÉDELEMMEL KAPCSOLATOSAN VALÓ  
EGYÜTTMŰKÖDÉST KOORDINÁLÓ SZEMÉLY  
FELMENTÉSÉRŐL ÉS KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

FELMENTEM tisztségéből a köztársasági szervekkel való együttműködést koordináló személyt, Piroški Mioмир okleveles meliorációs mérnököt, akit Ada Község Képviselő-testületének Végrehajtó Bizottsága nevezett ki a 2002.03.21-i, 06-9/2002-02 számú végzésével.

II.

KINEVEZEM Volford Attila okleveles vízügyi mérnököt, adai lakost, a köztársasági szervekkel való együttműködést koordináló személy tisztségére.

III.

A kinevezett koordinátor feladata, hogy szükség esetén felvegye és tartsa a kapcsolatot az árvízvédelemmel megbízott köztársasági szervek és a községi árvízvédelmi operatív törzskar között.

IV.

A jelen végzés azonnal hatályos, és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE  
Szám: 020-12-3/2006-02  
Ada, 2006. 04. 05. Ürményi Ferenc, s.k.  
Ada Község Elnöke